



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 11 августа 2014 г.

ПОЖАРНАЯ КОМАНДА НЬЮ-ЙОРКА ВОЗВРАЩАЕТСЯ С ОПЕРАЦИИ ПО ТУШЕНИЮ ЛЕСНОГО ПОЖАРА ПЛОЩАДЬЮ 13 880 АКРОВ В ШТАТЕ ВАШИНГТОН

Лесничество при Департаменте охраны природы (DEC), служащие и волонтеры провели две недели, помогая сдерживать лесные пожары в местности Chiwaukum Creek

Губернатор Эндрю М. Куомо (Cuomo) встретил возвратившихся сегодня домой пожарную команду Нью-Йорка в составе 20 человек, которая была направлена в штат Вашингтон для оказания поддержки при сдерживании лесного пожара в местности Chiwaukum Creek. Пожар на площади 13 880 в настоящее время потушен на 40%, пожарные из других штатов продолжают помогать Федеральному лесничеству сражаться с пожарами, распространившимися на площади в один миллион квадратных акров на Северо-Востоке страны.

«Я благодарю этих храбрых пожарных Нью-Йорка, ответивших на этот вызов и с риском для жизни посвятивших себя помощи жителям штата Вашингтон (Washington State) в трудную минуту», — сказал губернатор Куомо (Cuomo). «Самоотверженность и профессионализм этих мужчин и женщин не имеют себе равных. Я рад приветствовать их, вернувшихся домой в целостности и сохранности».

Команда, состоящая из лесников Департамента охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation, DEC), служащих и волонтеров, на протяжении двух недель трудилась при тушении лесного пожара в местности Chiwaukum Creek, расположенной рядом с Ливенворс, штат Вашингтон (Leavenworth, Washington). Пожар возник в результате удара молнии. Изначально, команда должна была отправиться на тушение лесных пожаров в Орегоне (Oregon), однако нужда штата Вашингтон (Washington State) в дополнительных пожарных оказалась значительнее, что и послужило причиной перенаправления команды.

«Мы приветствуем возвращение этих храбрых мужчин и женщин, которые провели две последних недели, помогая сдерживать обширные лесные пожары и защищая ценные природные ресурсы», — сказал руководитель Департамента по охране природы (DEC) Джо Мартенс (Joe Martens). «Все ньюйоркцы должны гордиться этой командой, выказавшей смелость и самоотверженность при оказании поддержки в трудную минуту, и мы рады, что они вернулись целыми и невредимыми».

Во время прибытия нью-йоркской пожарной команды в Вашингтон (Washington), на тушение пожара были брошены 220 пожарных и лиц вспомогательного персонала, однако, по мере разрастания очага пожара, их количество превысило 650 человек. Пожарная команда Нью-Йорка помогала при создании заградительных противопожарных полос с целью сдержать распространение лесного пожара, при устранении материалов, находящихся на пути пожара и при проведении выжигания. Команде пришлось работать в суровых условиях, причем дневные температуры приближались к 90 градусам по Фаренгейту (32 °C). По выполнении своего двухнедельного задания, команда вылетела обратно в Манчестер, Нью-Хэмпшир (Manchester, New Hampshire), проведя в нем ночь перед тем, как погрузиться в автобусы и отправиться домой сегодня утром.

В состав пожарной команды Нью-Йорка входили лесничие, служащие и волонтеры со всего штата:

- Лесничий Эми Биллс (Forest Ranger Aimee Bills): Стажер на должность начальника отряда, округ Датчесс (Squad Boss Trainee, Dutchess County)
- Джеймс Каневари, комитет по охране земель и лесных угодий при DEC (James Canevari, DEC Lands & Forests): Лесоруб, Округ Сент-Лоренс (St. Lawrence County)
- Вильям Фонда, отдел по связям с общественностью при DEC (William Fonda, DEC Public Affairs): Пожарный, округ Саффолк (Suffolk County)
- Лесничий Нэнси Гэнсвиндт (Forest Ranger Nancy Ganswindt): Стажер на должность начальника отряда, округ Датчесс (Squad Boss Trainee, Dutchess County)
- Пол Гьячетти, Подразделение по вопросам полезных ископаемых при DEC (Paul Giachetti, DEC Division of Minerals): Пожарный, округ Монро (Monroe County)
- Майкл Джокондо, комитет по охране земель и лесных угодий при DEC (Michael Giocondo, DEC Lands & Forests): Пожарный, округ Льюис (Lewis County)
- Лесничий Вильям Джиро (Forest Ranger William Giraud): Начальник пожарной команды, округ Кортланд (Crew Boss, Cortland County)
- Арон Грейвс, комитет по охране земель и лесных угодий при DEC (Aaron Graves, DEC Lands & Forests): Пожарный, округ Сент-Лоренс (St. Lawrence County)
- Лесничий Чарльз Кабрел (Forest Ranger Charles Kabrehl): Начальник отряда, округ Уоррен (Squad Boss, Warren County)
- Эрик Каса, комитет по охране земель и лесных угодий при DEC (Eric Kasza, DEC Lands & Forests): Лесоруб, округ Саратога (Saratoga County)
- Лесничий Джэмисон Мартин (Forest Ranger Jamison Martin): Стажер на должность начальника отряда, округ Эссекс (Squad Boss Trainee, Essex County)
- Лесничий Роберт Мекас (Forest Ranger Robert Mecus): Начальник отряда, округ Эссекс (Squad Boss, Essex County)
- Лесничий Дэвид Нелли (Forest Ranger David Nally): Стажер на должность начальника отряда, округ Саффолк (Squad Boss Trainee, Suffolk County)
- Лесничий Джереми Олдройд (Forest Ranger Jeremy Oldroyd): Начальник отряда, округ Брум (Squad Boss, Broome County)
- Лесничий Логан Куинн (Forest Ranger Logan Quinn): Стажер на должность начальника отряда,

округ Салливан (Squad Boss Trainee, Sullivan County)

· Лесничий Скотт Сабо (Forest Ranger Scott Sabo): Стажер на должность начальника отряда, округ Орандж (Squad Boss Trainee, Orange County)

· Крейг Сэнтер, волонтер (Kraig Senter, Volunteer): Лесоруб, округ Кайюга (Cayuga County)

· Марк Солан, отдел по вопросам пестицидов при DEC (Mark Solan, DEC Pesticides): Пожарный, округ Саратога (Saratoga County)

· Джошуа Утберг, отдел по реабилитации последствий при DEC (Joshua Utberg, DEC Remediation): Пожарный, округ Скенектеди (Schenectady County)

· Мэттью Винсент, волонтер (Matthew Vincent, Volunteer): Пожарный, округ Эссекс (Essex County)

Пожарные со всех штатов страны поддерживают Федеральное Лесничество США (U.S. Forest Service) и занимаются в настоящее время борьбой с 17 пожарами или отдельными очагами возгораний на Северо-Востоке страны: 13 пожаров в Орегоне (Oregon) и 4 в Вашингтоне (Washington) занимают территорию размером почти один миллион акров.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov

Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE